

# LA ILUSTRACION



# DE CASTRO



SEMANARIO LITERARIO. DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

Año LVII

Precios de Suscripción		Trate.	Año
Castro-Urdiales		9.00	36.00
Resto de España		12.50	50.00
Extranjero y Ultramar		15.00	60.00

Número corriente 75 céntimos, atrasado 85

Redacción y Administración Calvo Sotelo

Teléfono Núm. 144

SE PUBLICA LOS DOMINGOS

Castro-Urdiales, 8 de Noviembre de 1953

PRECIO DE ANUNCIOS

Esquelas funerales según las dimensiones

Reclamos y comunicados 0,75 cts. linc.

Anuncios por contrato a precios convencionales

N.º 2.819



LA SEÑORA

## Doña Juanita Villa Hornoas

Falleció en esta Ciudad el día 5 de Noviembre de 1953, a los 69 años de edad. *Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. D. E. P.*

Su director espiritual, don Francisco Reigadas; su desconsolado esposo, don Miguel Perales Quintana; hijos, doña Dolores, doña Concepción, don Miguel, don Eduardo y doña Mercedes; hijos políticos, don Francisco Zaballa, Capitán de la Marina Mercante (ausente), don Luis Helguera, doña Carmen Canales, doña Juana López y don Justo Lecue; hermanos políticos, don Jesús, doña María, don Antonio y don Salvador Perales, doña Felipa Guruchaga, doña Josefa Ahedo y doña María López; nietos, sobrinos, primos y demás parientes.

*Suplican a sus amigos y conocidos una oración por el descanso eterno de su alma.*

Castro-Urdiales, 8 de Noviembre de 1953.

## Paralelismo de dos Imperios

12 de Octubre de 1492

Por FRANCISCO SZIGRISZT

Dormía América entre dos océanos vigilada por sus erguidas montañas que formaban un arco tenso cargado con la flecha antillana.

De los fríos lagos del norte, la tundra y la taiga; por las altas cumbres rocosas y andinas, de páramos y punas; sobre las grandes planicies continentales; por los cálidos litorales de California y Florida; en la interminable selva virgen amazónica; los llanos de Venezuela, los densos manglares, sabanas, pampas y estepas, se sumía en una siesta secular, esperando el alba de la cristianización.

Con tres naves cuya capitana, la nao «Santa María», fué construida para orgullo de los castreños en los entonces famosos Astilleros de Sámamo, un puñado de hombres guiados por la Fe, al mando del llamado Faro de Cristo, o Cristóbal Colón, descubrieron en nombre de los Reyes Católicos, después de una travesía llena de fatigas e incomodidades, un continente setenta y cinco veces mayor que España.

Y como a nuestra Patria vino Santiago en nombre del Redentor, allá fue también España con la Cruz y sus misioneros a

redimir un Nuevo Mundo y ganar para Dios unos territorios, cumpliendo su vocación universal espiritualizadora.

Dos civilizaciones. la de los aztecas y la incásica, se habían desarrollado a lo largo de los siglos, y un paganismo total reinaba en aquellas extrañas ciudades con sus pirámides de cráneos humanos consecuencia de las ofrendas a los falsos dioses, correspondiendo a Hernán Cortés y a Pizarro la gloria de haber transformado sus regiones con tal acierto que, ya en aquella época, consiguieron hacer de Méjico y Lima poblaciones tan cultas como Madrid y Londres.

Pronto se sintió en Europa el efecto de la conquista: por primera vez se conoció el maíz, la patata, el cacao, el tomate y numerosas frutas tropicales, así como el tabaco; y productos que eran privativos de los poderosos por su escasez, como el azúcar y el algodón, se convirtieron en objetos asequibles para el pueblo.

Si el descubrimiento fué portentoso, la colonización y el civilizar aquellas tierras inhóspitas fué un hecho que no puede ser superado.

El paso de Aníbal por los Alpes es di-

versión pueril comparado con el de aquellas cadenas montañosas de los Andes que nuestros conquistadores habían de traspasar en número de dos o tres centenares de hombres, ante los miles de guerreros y esclavos que llevaron los cartagineses.

Sin embargo, pocos se han detenido a meditar en los esfuerzos gigantescos que dominar aquella naturaleza, y hacer frente a los indios, costó a los españoles; tanto, que a muchos quizá les parezca novela.

Con Pedro de Alvarado, se encaramaron a las cumbres de nieves perpetuas, desprovistas hasta de leña con que poder calentarse; y muchos días sucedieron en los que, pese al hambre que sentían, hubieron de abandonar los caballos víctimas del frío, porque el pararse a desollarlos era muerte segura y repentina.

Con Almagro alcanzaron las tierras inhabitables de Chile donde bastaba sacar la mano a la intemperie para que se les quemara y ni que se les caían los dedos notaban, alimentándose los indios que les acompañaban de los cuerpos de sus compañeros difuntos.

Buscando Avellaneda el Valle de la Plata, considérese lo que significa atravesar las selvas de los llanos, con su tejido casi inabordable de lianas y parásitas numerosas formando, sobre los gigantes árboles seculares y con una exuberancia de vegetación que no deja llegar la luz del sol, barreras penosas que con hachas y machetes habían de ir cortando durante meses enteros, relevándose los hombres hasta que caían agotados.

Contaba un religioso que, cerca del río Orinoco, habiéndose perdido en unos montes, sin saber a dónde ni por donde había de ir, se encontró entre matorrales tan cerrados que le fué forzoso atravesarlos, y por espacio de quince días anduvo sobre ellos sin poder tocar el suelo, teniendo que trepar hasta la copa de árboles altísimos por ver el sol y desde allí orientarse en descubrir un camino. También pasaron aquellos hombres, guiados por Jiménez de Quesada, muchas noches subidos a los árboles, dejando los caballos metidos en el agua hasta las cinchas en regiones totalmente anegadizas.

No eran de menos peligro y dolor las plagas de insectos, muchos de ellos como niguas, culebrillas y gusanos peludos, que se introducen carne adentro y producen fiebres e hinchazones y dolores inenarrables; así como las arañas negras de mordedura mortífera y las mordaces hormigas caribes.

Dice Valdivia que para soportar los trabajos del hambre más que hombre se precisa ser, pudiéndose asegurar que no tuvieron límite los sufridos por los espa-

ñoles sino era el de la propia muerte. Véase el caso de los que acompañaron a Quesada, que repartieron para siete días un cuarterón de queso y una vela de sebo por cabeza, porque los ganados se habían despeñado, los indios cargueros huían espantados; y los mismos viveres, llevados en sacos, cuando no los pudría la humedad, se perdían con las mulas que los transportaban.

Por deleitoso plato se llegó a tener una empanada de hormigas: aproximábase a la boca del hormiguero un trozo de pan duro y cuando hervía de los voraces insectos, los aplastaban y se lo comían aun cuando luego el ácido fócnico les retorciera los intestinos; pero lo esencial era comer, ya que para los enfermos se sangraban los caballos, y se repartían las miserias tajadas, agotados los cuales se comían los cueros de las sillas, las vainas de las espadas, las suelas de los zapatos...

¿Bastará el ejemplo del soldado de Orta? Sabido es que caballo y espada equivalían en aquel siglo a la propia vida. Este se vió obligado a matar su caballo para alimentarse, y luego aún hubo de abandonar su espada porque el peso le disminuía las pocas fuerzas que le restaban.

Así se forjó aquel imperio, sin dar un paso atrás, para cumplir la misión que les había sido encomendada. No fué por expansión territorial, porque la emigración dejó a nuestro país casi despoblado, ni fué por ambición dominadora, porque el Estado español ofreció a la Santa Sede dedicar a la Religión Cristiana cualquier futura tierra conquistada.

Todos los países independientes que hoy existen en América fueron constituidos por España, con la sola excepción de los Estados Unidos que, sin embargo, quedó regada de nombres de ciudades y apellidos españoles, y Brasil, fundada por los portugueses.

España, que contaba entonces con el mayor poderío marítimo de Europa y que se posesionó de los nuevos mercados de América, no abandonó por ello las rutas de la Teología por seguir las de la Economía, sino que fortalecida en su lucha contra el Islam, recientes las victorias del reino de Granada ganado a los infieles, se lanza al apostolado de nuevos horizontes, propulsando la Contrarreforma, mientras Inglaterra, que pretendía ganar con el cielo la tierra, expropia los bienes de la Iglesia, lanza a sus súbditos al proletariado y sale en busca de tierras que explotar y gentes que esclavizadas produzcan para su imperio. En tanto los ingleses alaban el comercio de esclavos, y el atesoramiento del dinero, los españoles, impuestos de que el cuerpo puede perderse to-

(Pasa a segunda página).

(Viene de primera página)

do menos la cabeza, vive un a gran época de cultura filosófica escuchando los Autos Sacramentales y levantando altares al Todopoderoso para El que luchan y trabajan.

Los materialistas de entonces se escandalizan de las pérdidas que representaba para la economía el descanso en las fiestas religiosas, pero ya en la América evangelizada los propios cantares hablan con profunda religiosidad: «Estos dobles de campana, no son por el que murió, sino porque sepa yo, que puedo morir mañana».

Fué inmenso el trabajo de los misioneros españoles en aprender las lenguas indígenas para explicarles la palabra de Dios, y lo mismo tenían a España numerosos nativos para que regresaran hablando nuestro idioma.

Para orgullo de la raza hispánica, las Leyes de Indias subsisten como un documento fidedigno del sentido misional que inspiró la conquista del Nuevo Mundo, pues aún hoy son en muchos aspectos modelo legislativo basado en la doctrina del Evangelio.

Dice Vasconcellos de estos admirables Misioneros, que llegaban al desierto y tenían que empezar por construir su casa; y seguidamente se presentaba el problema de la alimentación que de su mano fecunda habían de obtener. Y así, manos misioneras plantaron las vides que después hicieron rica a California, y las que cubren las faldas de la sierra de Mendoza y las que surten los lagares de Chile.

Muchas veces se ha preguntado si el sistema escolar de la educación por el trabajo había sido inspirado a los mejicanos por Alemania o Boston, y la respuesta era que se inspiraban en Jochilmico. Fué en el ejemplo de los misioneros, de crear una escuela útil al pobre y capaz de remover todas las aptitudes de una raza.

¡Qué admirable labor la de aquellos hombres, como Fray Antonio de Zúñiga que anduvo veinticuatro años predicando la palabra de Dios a los indios, recorriendo a pie muchas leguas por tierras calientes y frías, montañas y ciénagas, sierras y valles, bautizando, casando, confesando y administrando los Santos Sacramentos, con tales trabajos, que teniendo 43 años de edad semejaba de 60 y hubo de pedir licencia a Felipe II para volver a Castilla a descansar y —como él decía— meterse en un rincón de un convento para aparejarse a morir.!

La siembra del 12 de Octubre de 1492 ha producido una maravillosa cosecha en toda la América civilizada y los sacrificios, las renunciaciones y el esfuerzo prodigioso de una raza noble, con alientos sobrenaturales, hizo germinar la Hispanidad, con una cultura que desborda las distancias creando una unidad esencial en el común anhelo de la Fe, la Esperanza y el Amor.

(Continuará)

## Tómbola de caridad

Como ya se ha anunciado, el número premiado en la rifa de la bicicleta es el 2.970.

Planta de eucaliptus frente al Hospital. **Aniceto Jato.**

## Sesión Municipal

El pasado día 5 celebró su acostumbrada reunión la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del Sr. Alcalde en funciones don José Luis Darriba Gil y con asistencia de los tenientes de alcalde don José Luis Gutiérrez Torre y don Basilio Bernaola Zubiaur, tomándose los acuerdos siguientes:

Aprobación de la cuenta liquidación de Arbitrios, recaudados durante el mes de Octubre último, la cual asciende a la cantidad de 78,803,15 pesetas.

Dejar pendiente oficio de la Sra. Maestra del barrio de Talledo, Ontón, sobre la reparación de la luz en la Escuela que regenta.

Proveer a la Sra. Maestra del pueblo de Otañes de una bandera Nacional, a fin de que ondee en la misma todos los días.

Dejar para estudio, escrito presentado por doña Socorro Irabien, viuda de Sopena, referente a la reparación en exteriores del edificio «Hotel Universal».

Pasa a informe del Sr. Aparejador escrito de don Constantino de la Helguera López, sobre corta de árboles propiedad del Ayuntamiento, lindantes con la finca de su propiedad designada «Portugal».

Pasa a informe del Sr. Aparejador escrito de doña Blanca Juárez, interesando autorización para la construcción de un kiosco para la venta de periódicos y revistas en la calle del General Mola.

Dar de baja en las contribuciones de impuesto municipal por haber cedido sus derechos a don Eduardo Sanz Martín, a los señores don Vicente Herrera Díez y don León Villanueva Orbea, del solar sito en la Avda. de la República Argentina.

Autorizar al señor don Rafael Santoveña la construcción de una casa viviente en la Avda. Menéndez Pelayo y concederle el suministro de agua por contador.

Pasa a informe del señor Aparejador, escrito de doña Jesusa Blanco, en solicitud de permiso de construcción de una cuadra para ganado porcino, en terreno de su propiedad.

Autorizar a don Carmelo Merino Díez la instalación de un taller de carpintería.

A don Teodomiro Castro la construcción de una valla en el chalet de la propiedad de doña Amalia Uliacia.

Y al señor Sauto Escudero para la demolición y reparación de la fachada posterior del piso bajo de la calle de San Juan, n.º 14.

Autorizar la adquisición de diferentes materiales al Servicio de Aguas.

Aprobar la suscripción del Ayuntamiento al diario «Arriba» de Madrid.

Hacer constar en acta el sentimiento de la corporación por el fallecimiento del cabo de la Guardia Municipal, don Isidro Villegas, y oficiar a la viuda y familia en tal sentimiento.

Levantóse la sesión a las catorce horas menos quince minutos.

\*\*\*

### NOTAS ACLARATORIAS

Ampliación a la referencia de la sesión del día 22 de Octubre publicada en «La Ilustración de Castro» del día 1, lectura de la carta de don Eugenio Redonet Maura en contestación a la solicitud de compra del chalet propiedad de dicha familia, sito en el Paseo de la Barrera, partici-

pando no acceder a la venta para instalación del colegio de monjas para niñas ya que por su emplazamiento y características, no es el destino adecuado para tal fin.

\*\*\*

En cuanto a la prohibición de extender calocas en las aceras de la población, es debido a no cortar los pasos de peatones y entrada en los edificios, pudiendo en cambio utilizarse para este fin algunos paseos de la Barrera.

## Enlace Castillo - Laca

En la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, cuyo recinto se hallaba artísticamente engalanado, se unieron en Matrimonio el sábado 31 de Octubre. La señorita María de las Nieves Laca Berastain y don Pedro Castillo Calleja.

Apadrinaron la ceremonia D. Juan Cruz Olabarrieta, tío de la desposada y Doña Flora Calleja, madre del contrayente.

La novia lucía su esbelta figura ataviada con elegante vestido de encaje.

Tras los acordes de la marcha nupcial de Mendelssohn, un grupo de selectos cantores, amigos, del Club Deportivo Carbonero, interpretó delicadas composiciones acompañados al órgano.

Bendijo la unión el Rvdo. P. Carlos de la Inmaculada, pronunciando una sentida plática que impresionó profundamente.

Firmaron el acta como testigos Don Luis Laforge, Industrial, don Evaristo Meana, Sobrecargo del Marqués de Comillas, Don Angel Zarraonandia, Industrial, y Don Lucio Tueros, Funcionario.

Terminado el acto, los asistentes se trasladaron al Hotel «La Marina», propiedad de los padres del novio, donde se sirvió una espléndida comida a 112 invitados.

Después de los brindis se celebró un animado baile en la Sala de Fiestas del Café Marina.

Los contrayentes salieron, al atardecer, en viaje de novios a recorrer diversas capitales.

Deseamos a los jóvenes esposos muchas felicidades y les enviamos nuestra enhorabuena extensiva a sus estimadas familias.

## Veneremos a los muertos

En el cementerio de Guadix (Granada) se ha fundado una Institución religiosa, patrocinada por su Prelado, y cuyos «*Hermanos Fosores de la Misericordia*», aspiran a santificarse en la custodia de esos lugares sagrados y en los trabajos de sepultureros, mediante una vida de oración, silencio y penitencia.

Con espíritu de alegría, vida y resurrección se levantan a orar a media noche, y abren las fosas necesarias. El nuevo Instituto tiene en aquel cementerio su casita natal.

El mensajero del Sagrado Corazón, al dar esta noticia, repueba la abominable costumbre de algunos que asisten a los entierros charlando del tiempo, de los asuntos, de fútbol, y con un apretón de manos a los señores del duelo, terminaron todo.

Invita a los fieles, particularmente a los miembros del Apostolado, Adoración

Nocturna, Acción Católica, Congregaciones y Terciarios, a instituir el compromiso de ir rezando *en voz alta*, por ejemplo, el Rosario, como se hace ya en muchos sitios, o en silencio absoluto, para que ore cada uno según su devoción. Esto será meritorio para ellos, provechoso para el difunto y edificante para todo el vecindario, que ve con disgusto las faltas de comprensión, de cortesía y de fé que en los entierros cometen algunos.

Es de esperar que las Asociaciones parroquiales adopten la deseada resolución, y establezcan costumbre tan provechosa para vivos y muertos.

## Apertura de Curso

El día 30 del pasado mes de Octubre se celebró con asistencia de numeroso público, la apertura del curso de Acción Católica de 1.953 a 1.954.

Las cuatro ramas de Acción Católica por sus Presidentes respectivos dieron lectura a la memoria en la que se resume la labor realizada por cada una en el pasado curso, siendo muy aplaudidos.

En la de Hombres de A. C. resaltan los ejercicios espirituales que a primeros del curso dirigió el Rvdo. Padre Apodaca y que fueron seguidos por numeroso público con señalado fervor; las conferencias prematrimoniales que el mismo Padre dió en el mes de Junio último y que abarrotó los locales del Círculo Católico de una masa de jóvenes de ambos sexos que con gran interés seguían las explicaciones; también fueron muy brillantes las charlas breves dadas por vecinos de esta Ciudad, sobre temas de interés práctico y que como experimento se dieron el año pasado y que fueron un éxito y otras conferencias y círculos de estudios, todo ello dado para el perfeccionamiento de los miembros de A. C. y de los católicos en general.

Terminada la lectura de la memoria y como intermedio, la Rondalla de los jóvenes de A. C. interpretó unas composiciones musicales con acierto, que nos sorprendió dada la poca vida de tal agrupación y que fué muy aplaudida.

Y al final hablaron el presidente de H. de A. C. y nuestro querido párroco don Alfredo Lavín, sobre los proyectos que la A. C. tiene para este año: La semana que viene empezarán las charlas breves que se darán quincenalmente y la otra semana los Círculos de Estudios.

Los primeros domingos de mes se celebrarán los retiros Espirituales mensuales a las ocho y media de la mañana en la Parroquia para todos los varones, hombres y jóvenes y a continuación, a las nueve, Misa dialogada para las cuatro ramas de A. C.

¡Todos los Hombres y Mujeres de acción tienen aquí su presupuesto! ¡Tú, castreño que esto lees, lo tienes también!

## Dando las gracias

Las señoritas Pilar y Juanita Ruiz Francos y demás familia, dan las gracias por medio del periódico a todas aquellas personas que les acompañaron y prodigaron palabras de consuelo y aliento, con motivo del fallecimiento de su madre la señora doña Pilar Francos Liendo, viuda de Luciano Ruiz, fallecida recientemente en esta ciudad.



Segundo Aniversario  
LA SEÑORA

## Doña Gertrudis Gainza Guerriquechevarría

VIUDA DE D. AVELINO BILBAO

Falleció en esta ciudad el día 10 de Noviembre de 1951, a los 69 años de edad. Habiendo recibido los S. S. y la Bendición Apostólica de S. S. D. E. P.

Sus hijos, don Victoriano (ausente), doña Agustina, doña Paulina, doña Victoria, doña Dolores, doña Nicolasa y doña Antonia (ausente); hijos políticos, doña Dorotea Varga (ausente), don Pedro López, don Galo Dogén, don Victor Fernández y don Pedro Bergés (ausente); hermana política, doña Brígida Bilbao; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Suplican a sus amigos y conocidos la encomiendan a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y asistan al funeral que, por el descanso eterno de su alma, se celebrará el martes próximo, día 10 del actual, a las DIEZ de su mañana en la iglesia parroquial de Santa María, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Castro-Urdiales, 8 de Noviembre de 1953.

## Doña Juanita Villa

El día 5 del corriente mes falleció en esta ciudad la respetable y virtuosa señora doña Juanita Villa Hornoas, esposa de nuestro querido amigo el veterano patrón y armador de barcos don Miguel Perales Quintana.

La finada fué una gran colaboradora de su marido en los primeros años de la dura lucha que hay que emprender para poder salir adelante con las duras y a veces terribles faenas del mar.

El primer elemento de Miguel Perales para enfrentarse con la soberbia de las olas fué un pequeño bote adecuado para la pesca de anzuelo, siguiendo después maniobrando con los nuevos artes hasta oír hacerse del primer vapor.

Perales en la mar y su esposa en tierra vivieron siempre unidos y bien compenetrados para la buena defensa de los intereses familiares, llegando a conseguir que su flota pesquera sea hoy una de las más fuertes y florecientes de la costa.

Fuó también la finada una madre dignísima que no descuidó nunca los cuidados y atenciones del hogar.

Tanto al funeral que se celebró en Santa María el viernes último a las once y media de la mañana, como a la conducción del cadáver que tuvo lugar a continuación, asistió un inmenso gentío representado por todas las clases sociales y que siguió hasta el panteón que la familia posee en el cementerio de Ballena.

En representación de la familia presdieron el duelo sus hijos don Miguel y don Eduardo, sus hijos políticos don Luis Helguera y don Justo Lecue, sus nietos y otros familiares y amigos.

Que el Señor recoja en su santo seno el alma de la finada y a su esposo don Miguel Perales Quintana, a sus hijos doña Dolores, doña Concepción, don Miguel, don Eduardo, y doña Mercedes, a sus hijos políticos don Francisco Zaballa, don Luis Helguera, doña Carmen Canadon Luis López y don Justo Lecue, a sus hermanos políticos, a sus nietos, a sus sobrinos, a sus primos y demás familiares de la virtuosa señora les acompañamos en el dolor que experimentan por tan sensible como irreparable desgracia.

## Escuela Hogar "SANTA ANA"

El día 19 del próximo pasado dieron comienzo las clases de esta escuela. Para matricularse pueden dirigirse a la Delegación Local de la Sección Femenina, de 4 a 8 de la tarde.

Mujer de España: Sirviendo a los demás españoles, sirves los destinos de la Patria. Mujer, solicita el Servicio Social si quieres empezar a cumplirlo desde el próximo mes de Enero.

¡Castreño! Prometiste a tu Patrona la Virgen de la Asunción, hace cuatro semanas, rezar el Rosario en familia, ¿Lo cumples?, pues felicítate por ello. ¿No lo cumples?, pues repróchate y no te desanimes y practícalo desde hoy mismo.

## AVISO

Ponemos en conocimiento de nuestros suscriptores de fuera, que hemos girado a su cargo por la cantidad de 50 pesetas correspondientes al año de suscripción en curso.

Esperamos que procuren retirar los efectos a fin de evitar perjuicios a la buena marcha de la Administración.

## NOTICIAS

—Para Barcelona, donde pasará una temporada, ha salido la señorita Mary Terán.

—El miércoles próximo, día 11 del actual, a las nueve de la mañana, dará comienzo en la Capilla del Colegio Barquín del Corazón de María un novenario de misas por el descanso eterno del alma de la virtuosa señora castreña doña Fideia Chaves, viuda de Vigo, que falleció en Méjico el año 1951. A sus hijos, don Fidel, don José María y doña Rosario, a sus hijos políticos, a sus nietos, a sus sobrinos, a sus primos y demás familiares les reiteramos nuestro pésame.

—De su viaje de novios han regresado don Emilio Díez Gutiérrez y su joven esposa la señora doña Lúpita Moreno Helguera.

—Desde hace algunos días guarda cama la señora doña Alodia Zarandona de Arenaza, a quien deseamos un pronto y radical restablecimiento.

**Pérdida.** Días pasados se extravió un rosario desde la Capilla del Colegio Barquín hasta la calle de Q. de Llano N.º 23. A quien lo entregue en esta Administración se le gratificará.

**Se venden** dos camas niqueladas Razón en esta Administración.

**JUAN OGANDO PARDO**  
PRACTICANTE  
Belén, 12 - 1.º

## Foto PEREZ

Fotografía y Perfumería

Laboratorio y Casa Central Queipo de Llano, 29. Castro-Urdiales  
**AMPLIACIONES**

al contado y a plazos

**Reproducciones** de toda clase de originales.  
**Fotos Miniatura** para sortijas, dijes, broches, etc. etc.

**Fotocopias** de toda clase de documentos.

Especialidad en **Oleos y Bromóleos.**

**Filmóleo**, perfecta imitación a pintura.

(sobre lienzo)

Reportajes-Bodas-Bautizos-Banquetes - Fotografías para catálogos - Maquinaria.  
Fachadas y en general para todas las industrias

## AL PUBLICO

Se pone en conocimiento del público en general que en los casos de fallecimientos deberán dirigirse a FRANCISCO CARRASCO PARADA, el cual se encarga de realizar toda la tramitación correspondiente a los enterramientos.

**Francisco Carrasco Parada**

FABRICA DE ATAUTES

Los Huertos

CASTRO-URDIALES



Fotos de galería - Primeras Comuniones.

Bodas - Banquetes - Homenajes etc.

Servicio ambulatorio y reportajes.

**FOTO CALVO** tiene el honor de ofrecer al público sus servicios en la calle Gral. Q. de Llano 17 - Castro-Urdiales.

## Casa Manuela

Tejidos, Mercería, Novedades

Paquetería, Géneros de Punto, Lanas para labores.

Calvo Sotelo, Tno. 116

CASTRO-URDIALES

## Clara Iglesias

Plaza del Mercado

Castro-Urdiales (Santander)

Teléfono, 199

Mercería, tejidos, bisutería, géneros de punto, objetos de regalo, paquetería

Señora: Al realizar sus compras consulte los precios en esta Casa.

## Gregorio Abarca Sevillano

ofrece a usted coche de alquiler

7 plazas

AVISOS

Confecciones **CONSUELO**

Plazuela, 10

TELEFONO, 195

**SE VENDE**

Una planta baja llave en mano.

Calle Ardigales, número 54.

Informes la Rúa, 10.

## Hermanas Helguera Perales

Confección de géneros de punto

a máquina.

Correría, 13 1.º

**Se alquila** una planta baja para almacén o tienda. Informes Administración.

**Se vende** Máquina de tejer lana. Informes en esta Administración.

**Se vende** finca urbana céntrica en esta ciudad de unos 2.000 metros cuadrados en su totalidad por parcelas. Informes Administración.

*Real Café*

Manuel MARTINEZ HOYOS  
Teléfono 19 Castro-Urdiales

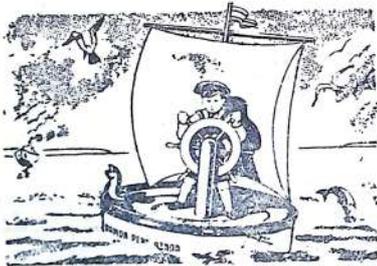
EN LICORES  
Grandes Conciertos  
a cargo de una brillante  
ORQUESTA  
Gran Restaurante y es-  
merado servicio para  
banquetes, comidas  
y meriendas

## CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO  
ESPECIALIDAD DE LA CASA:  
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14 Teléfono 100 (Frente al Puerto)  
CASTRO-URDIALES

Reservado para Julián Agote



Ramón Peña Aznar

Conservas de Pescados  
Escabeches y Salazones

Santander, 28 Teléfono 48  
Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo. Plazuela Gral Mola. Telf. 33 Castro-Urdiales

“EL OCASO” S. A. - Seguros  
CASA CENTRAL: MADRID

JAVIER ECHEVARRIA (CASA NUEVA)

Almacenes SAN JOSE

TEJIDOS - MUEBLES - CALZADOS

Todo socio de «El Ocaso» S. A. tiene descuentos en sus compras.

FACILIDADES DE PAGO

GRANDES NOVEDADES DE TEMPORADA

# MIRAMAR

HOTEL - RESTAURANTE - BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO

Teléfono 142

Castro-Urdiales

## Cafè - Bar BRISTOL

Cafè exprès. Chocolares. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada. Tapas y Batidos  
SURTIDO COMPLETO EN LICORES  
CÓCKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 60

CASTRO-URDIALES

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado  
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163 CASTRO-URDIALES

## Lencho Sáez

Taxista

Santander, 30-1.º dcha. Teléfono 127  
Castro-Urdiales

## LITO

TAXISTA

Coche Gris 7 Plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139  
Castro-Urdiales

## Hotel Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIOS-COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

## PANADERIA

### SANTA ANA DE HOZ

Teléfono, 13

Castro-Urdiales

## CARNICERIA

Eduardo Ruiz

(Antes Avelino Gutiérrez)

Abierto de 8 a 1 y de 4 a 8 - Teléfono 165  
CASTRO-URDIALES

## Elias González Cuadra

Panaderia

Ardigales 15

Teléfono 140

Castro-Urdiales

## MERCERIA MANUELA

Novedades. Paqueteria

Géneros de Punto

Calvo Sotelo

Castro-Urdiales

## M.ª Teresa Helzel

Modista

Confecciones de punto a máquina

Calle de Santander 22-1.º